



GERFLINT

ISSN 1961-9472

ISSN en ligne 2257-8404

Avant-propos

Vincent Brousse

Attaché de coopération pour le français
Ambassade de France en Turquie

Pour cette nouvelle édition de la revue *Synergie Turquie*, deux constats semblent indéniables. D'un côté, le fait que le thème « Les enjeux de l'enseignement à distance », s'est logiquement imposé aux différents contributeurs en 2021. De l'autre, la portée internationale de cette revue comme le soulignent les différents articles provenant de Turquie mais aussi de Pologne, de France, d'Algérie, de Corée du Sud, de Belgique ou encore d'une ancienne collègue de France Éducation international, dorénavant en poste en Ethiopie.

Une fois de plus, cette publication s'inscrit dans l'actualité et contribue largement à la recherche scientifique en didactique des langues. Elle s'insère aussi dans un projet de formation initiale et continue des professionnels de l'enseignement du et en français en Turquie et dans le monde.

Aussi, nous nous réjouissons de constater l'importance accordée aux projets portés par le réseau des établissements bilingues en Turquie parmi ses articles. En effet, le Printemps Numérique International est devenu un rendez-vous phare de l'enseignement des langues, et rayonne lui aussi bien au-delà des frontières.

Avec un réseau francophone scolaire solide et grandissant, constitué dorénavant de quatre établissements de l'agence pour l'enseignement français à l'étranger (AEFE) dont deux récemment homologués, de treize établissements bilingues disposant du « Label France Éducation¹ de l'AEFE et de deux écoles maternelles accréditées francophones, représentant un total de plus de 12 000 élèves en 2021, le français rayonne en Turquie.

À ce réseau scolaire, s'ajoutent près de 70 sections et départements universitaires francophones, principalement centrés sur la didactique du FLE, la langue et littérature française ou encore la traduction et l'interprétariat mais aussi la philosophie, les sciences politiques, l'économie, etc.

La revue dispose ainsi d'un lectorat conséquent au sein de la communauté éducative pour laquelle il nous apparaît essentiel et logique de mettre en perspective les nombreuses interrogations concernant ces longs mois passés à enseigner en distanciel.

En effet, il s'agissait, avec l'irruption du numérique dans l'ensemble des établissements, de tourner cette situation particulière en notre faveur. Nous nous interrogeons ainsi sur cette mise en œuvre, à marche forcée, de l'enseignement totalement à distance, hybride, ou encore comodal. Comme le soulignent les articles que vous allez découvrir, cela implique une réflexion sur de nombreux niveaux tels que la création de parcours d'apprentissage, la continuité pédagogique, l'évaluation, l'animation de classe, la didactique de l'oral ou encore la formation pédagogique et technique des enseignants.

Dans cette logique, bien que la pandémie ait bouleversé nos pratiques, il s'est rapidement imposé la volonté d'en prendre le contre-pied avec la mise en œuvre de nouveaux projets, en ligne, plus inclusifs géographiquement. Le service de coopération et d'action culturelle (SCAC) de l'Ambassade de France en Turquie et l'Institut français de Turquie (IFT) ont par exemple organisé, en collaboration avec les trois associations des professeurs de français de Turquie, « un rendez-vous des profs » mensuel, visant à valoriser les pratiques locales. Cette volonté de développer les usages collaboratifs entre professeurs et de favoriser l'accès à la formation continue a marqué l'année 2021 avec de nombreuses formations en ligne, notamment au format de classe inversée.

Il importe aussi de souligner la mise œuvre d'un projet de coopération entre le SCAC-IFT et le ministère de l'Éducation nationale turc (Millî Eğitim Bakanlığı). Destiné à former de manière continue les enseignants des établissements publics, ce dernier a pris la forme de sept webinaires, organisés par la coopération linguistique française, sur des thématiques issues de l'analyse des besoins de ces enseignants. Parmi ces thématiques nous retrouvons ainsi l'utilisation des ressources et outils en ligne pour l'enseignement du FLE, les méthodes et techniques destinées à accroître la motivation ou encore l'apprentissage-enseignement de la grammaire, de la prononciation, etc.

Ces différentes actions ont permis de toucher un public très varié, dont une grande partie se situait hors de nos cercles habituels d'intervention. S'est ainsi imposé un sujet, qui est devenu une véritable priorité du poste diplomatique : la nécessité d'obtenir une vision globale de l'enseignement du et en français en Turquie. En effet, alors que nous disposons d'un premier cercle conséquent, évoqué précédemment, il existe toutefois un manque de lisibilité concernant l'enseignement du et en français, cela notamment dans les établissements scolaires privés et publics. Afin de palier cela et de consolider nos actions, un projet de cartographie du français a été lancé en 2021 par le SCAC. Il porte aujourd'hui ses fruits et nous a permis d'identifier de nouveaux établissements, notamment en Anatolie, dont certains positionnent le français comme première langue étrangère.

La première version de cette cartographie sera dévoilée durant les célébrations de la Francophonie 2022 en Turquie auxquelles je vous invite à prendre part.

Dans ce quatorzième numéro, *Synergie Turquie* se consacre ainsi à des problématiques d'enseignement-apprentissage conséquentes, ayant des ramifications complexes à niveaux différents. Je suis persuadé que les étudiants, professeurs et professionnels de l'enseignement des langues s'y retrouveront une fois de plus et qu'elle contribuera à élargir leurs pratiques et horizons professionnels.

Note

1. <https://www.labelfranceducation.fr>